



····· 学费通知 ·····

Fall tuition due date to avoid 10% late payment fee: **09/16/2023**; 秋季学费缴纳截止日期为 **09/16/2023**。请尚未缴纳学费的家长尽快将学费付清。

请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: [payment@raychineseschool.org](mailto:payment@raychineseschool.org); 收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID！
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码，然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018。~~~ 谢谢您的支持！

有需要的学生仍可继续注册。课程学费可以联系学校prorated。欢迎继续来学校或者在网上注册，咨询。

董事会欢迎家长会员积极参选董事  
及招募选举小组成员的通知

瑞华中文学校将于 2023 年 12 月 9 日在 Kennedy 中学进行瑞华董事选举，并产生四名新董事。新董事任期将从 1/1/2024 起，任期三年。

根据学校校章相关规定，董事候选人应为瑞华会员，须有孩子注册中文课程。请有意参加选举的候选人的瑞华会员在 2023 年 11 月 30 日晚 8:00pm 前把您的参选意愿、简历、和照片 EMAIL 给 [board@raychineseschool.org](mailto:board@raychineseschool.org)。

请参考瑞华校章：

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/2019RayChineseSchoolBylawsVoteVersion.pdf>

以及董事行为规范：

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/RayChineseSchoolBoardCodeofConduct.pdf>。

董事会热情欢迎和期待各位关心瑞华的家长会员们报名参选，参与瑞华的发展建设，与我们一起服务社区，共创未来。

董事会同时招募两位非参选会员参与组建董事选举小组，确保选举顺利进行。谢谢！

瑞华董事会

通知

1、为了能让🌸圣诞插花课🌸的作品在圣诞依然绽放，帮助大家装扮节日气氛，我们和老师商议后决定把本周末插花课取消，延迟至12/16/2023，带来不便请谅解，同时欢迎大家到时候来参加！

2、本学期还有三周课，最后一次课为12/16, 12/17—1/12 放假，2024年春季于1/13/2024开学。欢迎大家报名瑞华冬令营及春季课程。

瑞华汉字识字大赛

为了激发学生对中文学习的兴趣，培养学生爱中文、乐认字的态度，为中文学习助力，瑞华中文学校将举办 2023-2024 年度汉字识字大赛。“识字”是中文学习和使用的重要基础，其重要性不言而喻，由于中西文字系统的不同，识字存在一定难度，我们以游戏化的方式进行比赛，使学习过程更具趣味性。通过比赛，学生在愉快氛围中展示成果，增加对课本重点字词的掌握，提升整体阅读水平。

【参赛对象】1 至 9 年级学生，按年级划分组别。（学前班自愿参加）

【比赛时间】初赛 2023/12/2、2023/12/9 为期两周；

决赛 2024/1/20

【比赛内容】各年级本学期课本重点字词约 100 个。

【比赛形式】比赛分为初赛和决赛

**初赛:** 学生在三分钟内，尽可能快速认读出字表中的字词，要求发音正确。字词表划分为两部分，每部分 50 词，每周测试一部分。利用上课时间在教室外对本班学生进行一对一测试，每个学生 3 分钟，以正确认读的总数量进行记录。汇总两次成绩后，各班筛选出前 30% 作为决赛选手。

**决赛**（暂定）：学生在五分钟内，正确认读出本册教材随机字词 50 个（依然是课文内出现过的词字）。在指定教室进行，由校委、校董及家长志愿者担任评审。

【奖项设置】

各年级根据决赛成绩，评出一名一等奖，两名二等奖，三名三等奖，及若干优秀奖。



下周金融保险讲座

Tax Diversify Your Retirement Income

Speaker: Hui (Sally) Zhang, 张辉, LUTCF, MDRT

Saturday: 12-09-2023, 1:00 - 3:00 p.m. Room: 146

Contact: 630-926-1149 / [hzhang@ft.newyorklife.com](mailto:hzhang@ft.newyorklife.com)

本讲座将讨论有关利用税收多元化来帮助保护最重要的人，并有可能降低您未来的税收负担。

张辉女士在人寿，长期护理保险，投资理财领域工作 21 年，专业，诚信，负责，贴心。荣获《百万圆桌永久会员》，长期服务华裔社区，愿协助你规划未来，解答有关问题。

欢迎家长参与，赠 2024 中国挂历，敬请光临。

## 瑞华冬令营

短期高效，瑞华 2023 冬令营来啦!!! 想要利用寒假提升学术水学生和家长们抓紧啦!  
冬令营共有四门课，三门 Reading，一门 AMC8，都在 12/23-1/6 之间，充分利用假期时间!  
课程日期：12 月 23、26、28 日，12、4 日。12/12 前报名享受早鸟价 \$199/人。

### Intensive Winter Programs

**Instructor:**  
Joshua  
Campbell

Intensive reading camps will focus on the themes of childhood innocence, existentialism, and coming of age. Students will be asked to think about difficult questions surrounding our unique existence in this wonderful world.

The Little Prince



**3 Courses Offered**

- Reading Camp: 4th Grade to 6th Grade
- Reading Camp: 7th Grade and Up
- SAT Intensive Bootcamp

**Dates:**

Classes will run during winter break from 12/23 to 1/6. Classes will meet five sessions at two hours per session on 12/23, 12/26, 12/28, 1/2, and 1/4.

10AM-12PM - Reading Grade 4-6  
1PM-3PM - Reading Grade 7-9  
3:00PM - 5:10PM - SAT

**ABOUT JOSHUA**

Joshua Campbell has a masters degree in English and nearly 20 years of experience teaching. After 6 years teaching in China at a public high school, Joshua taught in the public high school system in the Chicago suburbs and has 10 years experience with Ray Chinese school.

**More info @**

Joshua Campbell  
815-666-8958  
joshua.campbell@gmail.com

**瑞华冬令营 AMC8 竞赛集训班**

Turbo boost of the brain, a math adventure to dive deep into problem solving strategies. Help students to get ready to AMC8 test.

- Zoom class
- 6-8 grade

人气讲师  
Thomas Wu  
课程时间  
10am-12pm  
Dec 23 26 28 Jan 02 04  
报名网址: www.raychineseschool.org

短  
时  
间  
大  
成  
效

\$199  
早鸟价  
(11/30前)

## 安妮

詹赏 指导老师：程咏梅

安妮是我们家的新成员，我们的宠物。我喜欢叫她安安宝贝。以前，每当我看到别人家的宠物，自己也就很想养一只。2023 年 3 月 27 日那一天，我的愿望终于实现了。

那天天气很好，爸爸妈妈带着我去领安安。一路上我非常想让车开得快一点儿，这样我就可以早点看到她了。我们来到那里时，正好有一个人走了出来，她手里抱着的正是我们的安安。她非常小，身上的毛是白色的，像白云一样。她的耳朵和眼圈是棕色的，眼睛下面长着一个黑色的鼻子，看着非常有精神。我们先一起拍了一张照片，然后小心翼翼地把安安放在车上的笼子里。到家后我把她从车里抱出来，放在屋内她的小床里。一开始她有点害怕，趴着不敢动，慢慢地就和我们熟悉了。

我妈妈给她买来了很多玩具，她都非常喜欢，可她有时更喜欢偷我的玩具玩。

安安很喜欢玩耍。有一次，我妈妈扔了一个玩具出去，安安就去追那个玩具。然后她把玩具叼起来，跑回到我妈妈跟前，把玩具放在地上，让我妈妈再给她扔。有时候我妈妈没空陪她玩，她就会叫。有一回，我不小心把玩具扔到了凳子上。她飞快地跳上凳子，把玩具咬住跳下凳子，灵活极了。

安安宝贝不仅聪明，而且也很懂事。在我写作业的时候，她会安静地在旁边陪着我；在我读书的时候，她会让我抱着她听我读；在我休息的时候，她喜欢舔我的手和脸……她已经成为了我的好朋友。我很喜欢她，全家人都喜欢她。



**劉文翰 牙醫博士**  
Dr. Tony W. Liu, DDS  
Acacia Family Dentistry  
Family Dentist  
(美國牙醫協會會員)

**劉慧如 牙醫博士**  
Dr. Laura Liu, DMD, MS  
DuPage Orthodontics  
Orthodontic Specialist  
(美國牙齒矯正協會會員)

**劉倩如 牙醫博士**  
Dr. Jasmine Liu, DMD,  
UIC College of Dentistry  
Clinical Instructor  
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康，請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊，為您把關！

★最新牙醫設備，預防 COVID-19★  
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器  
提供免費牙齒矯正諮詢  
請電: 630-357-0002  
地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle IL. 60532 Free Orthodontic Consultation

最優秀的團隊，最佳的組合！  
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊  
為您的牙齒健康來把關！

診所大廳/候診室 乾淨明亮

杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563  
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查 sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capedentalcare.com>

数字化现代牙科诊所，3D-CBCT，3D-Digital Scanner，牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受 PPO Dental Insurance；为无保险病人提供 membership，可享受 20-30% 折扣。Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生，华西口腔正畸博士，UIC Dental School DDS，执业 20 年；Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生，华西口腔牙周博士，UIC Dental School DDS，执业 20 年；免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正（自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner）咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行 5 分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com